【邵語】 國中學生組 編號 1 號

Matansuun--pintuza wa pulalu

Zintun wazaqan Baraubaw a kataunan ianan sa muribush a pulalu, zain “Matansuun (pintuza wa pulalu)”.

Matansuun a pulalu isa pitu a furaz ianan turu a qali, ya munsai kahiwan a kazakazash, mulalu sa tuza isai Matansuun a qali akmalawa ya isisua.

pintuza wa qmu pasain sunda wa zashuq sa kinalalwa, latusha tai-bii(台尺) quliush, numa laturu maifazfaz tata tai-bii a maharan,izai miazai sa mapuzipuzi tuza wa rusaw pasain qmu sa kinlalawa.

minuiza sa Thau ianan sa pintuza wa pulalu? Thau a tanatuqash mzai, Zintun wazaqan a rusaw mathuaw marium, suma sa rusaw ya sinapukiza muhiaw mathayza, numa mapuzipuzi a tuza mathuaw marumiz sa shnaw, numawan sa Thau pasain izai miazai sa Thau.

ya muribush miazai sa mapuzipuzi a tuza mathuaw matunaw, marumiz, numa amara sa wazish numanuma wa lhkaribush.

maqa palalawa pitu furaz ianan turu qali pintuza wa kazakazash, isa kazakazash kmalawa a tanamuqtha wa lhuan, Thau mashashu piaruruun pasai sunda wa pazay, kmalawa mapuzi tuza wa qmu, mashumshum Thau a tanatuqash, muntal sa ininthawan a lhumpazaw, punuq pasain ling-kiin kmalawa matha, numa panpunuq makarimusuz a bukay, pinbahiwan sa rusaw masa lhkaribush u’araan.

pintuza wa kazakazash Thau a inkahiwan a kazakazash, ya kazakazash munsai Lhkatafatu masa Lhkashnawanan daduu a taun akmalawa, isisua putuan sa Ulalaluan numa mapuzi tuza wa qmu, mitalha sa Shinshii munai mulalu.

maqa tu kahiwan Thau in’ianan sa mulalu a danshiqan, kanuniza isa zing-huu ingqtha mita wa kataunan a pruq, thuini muqayza isa saran mulalu, Thau miku indahipiwan sa zing-huu, lhai sa Thau ianan sa suun pulalu a danshiqan amulalu sa tanatuqash.

【邵語】 國中學生組 編號 1 號

狩獵祭－做鰻的祭典

日月潭Baraubaw邵族部落有一個關於狩獵的祭典，叫做「Matansuun（pintuza wa pulalu做鰻的祭典）」。

做鰻的祭典在農曆的七月初三舉行，依過去習俗，做鰻的祭典後都是在族人狩獵祭的時候。

做鰻的祭典的祭品是用糯米所製成，長約二台尺，寬約三分之一台尺，造型為白鰻魚的麻糬為祭品。

邵族為什麼有做鰻的祭典呢？邵族的長老表示，日月潭魚產豐富，有些魚捕上來後沒多久即死了，而白鰻生命力強韌，因此族人以此象徵族人在打獵時也能像白鰻那樣有衝勁、有耐力，能狩獵山豬等獵物。

農曆7月初三狩獵祭，在祭典的前一晚，邵族人特別用糯米，做成白鰻造型的麻糬，來祭拜祖靈。隨著時代演進，頭部以龍眼籽做眼睛，並插上圓仔花，祈求漁獵豐收。

狩獵祭是邵族傳統祭典，而祭典儀式主要在石姓跟袁姓氏族頭人家的祭場進行，在祭場中擺放祖靈籃和白鰻麻糬，再由女祭司為族人祈福。

由於過去邵族擁有祭場，但在政府市地重劃後，目前祭典只能在馬路上進行，族人期盼政府協助，讓邵族人能有公共祭場，來祭拜祖靈。